

POKÓJ - CARLSRUHE

/1748 - 1945/

**MONOGRAFIA
(MONOGRAPHIE)**

DR JACEK SCHMIDT

PRACA TA POWSTAŁA, BYŚMY SILNI
TRADYCJĄ I ŚWIETNOŚCIĄ LAT MINIONYCH
WYTRWALE BUDOWALI PRZYSZŁOŚĆ
NASZEJ GMINY.

DAS ZIEL DIESER MONOGRAPHIE IST,
DIE ZUKUNFT UNSERER GEMEINDE
AUF GRUND DER TRADITION UND
DER HERRLICHKEIT DER VERGANGENEN
JAHRE UNERMÜDIICH ZU GESTALTEN.

KRZYSZTOF GAWORSKI
WÓJT GMINY POKÓJ
(DER BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE POKÓJ)

Dom Współpracy Polsko-Niemieckiej
Haus der Deutsch-Polnischen
Zusammenarbeit
PL - 45-068 Opole, ul. 1-go Maja 13/2

SPIS TREŚCI - INHATT

Wstęp	3
Powstanie Pokoju - założenia urbanistyczne	5
Budowle wodne	9
Ogród francuski, park angielski	11
Historia winnicy	17
Bractwo kurkowe	19
Życie teatralne	22
Życie muzyczne	25
Parafia ewangelicka	28
Parafia katolicka	32
Zarys historii szkolnictwa	35
Powstanie i działalność uzdrowiska	37
Właściciele Pokoju	39
Znane osoby związane z miejscowością	42
Pokój - szczytowy rozwój miejscowości	46
Kalendarium	49
Przypisy	53
Einführung	57
Die Gründung von Carlsruhe - der Urbanisierungsprozeß	59

Die Wasserbauten	64
Der französische Garten und englische Park	66
Der Weinberg und die Weinbaugeschichte	72
Die Schützengilde	74
Das Theaterleben	78
Das Musikleben	82
Die evangelische Pfarrgemeinde	86
Die katholische Pfarrgemeinde	89
Die Geschichte des Schulwesens in Karlsruhe	92
Die Entstehung und der Betrieb des Bades	94
Die Besitzer von Karlsruhe	96
Berühmte Persönlichkeiten des Ortes	99
Karlsruhe - die Blütezeit des Ortes	103
Kalendarium	105
Erklärungen	109
Quellenangabe	113
Namenregistrer	116
Ortsnamenverzeichnis	119
Streszczenie	121
Zusammenfassung	124